Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 99 (1981)

Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Offizielles Organ

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA),

der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat Selnaustrasse 16 Postfach 8039 Zürich Bestellungen und Auskünfte schriftlich oder durch Telefon (01) 201 15 70

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang 28. Mai 1981

Heft 22/81

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt» Rüdigerstrasse 11 Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren: Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA

Offset + Buchdruck AG Staffelstrasse 12 8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr 1/2 Jahr Einzelnummer Fr. 135.-Fr. 71.-

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC für Studenten und für Mitglieder des STV

Postscheckkonto: «Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr 1/2 Jahr Einzelnummer

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an: «Schweizer Ingenieur und Architekt» Edenstrasse 20, Postfach, 8021 Zürich Tel. (01) 207 80 91/97

Inhalt

Wasserwirtschaft

Regenwasserrückhalt in Siedlungsgebieten.

Von Jürg W. Tschopp und Alfred J. Hagmann, Zürich

Nouvel appareil de cisaillement rotatif sur éprouvette de sol confiné sous étreinte. Par Jean-Conrad Ott, Genève

Umweltschutz/Waldbewirtschaftung Nationalstrassen und Wald. Von Christian Küchli, Biel

Altbausanierung

Wohnbausanierung in der Schweiz. Von Mario Rinderknecht und Stephan Wanner, Zürich

Bauwirtschaft

Bautätigkeit im Jahre 1980 und Bauvorhaben für das Jahr

Fr. 144.-

Fr. 75.50

Fr. 6.- Elektrizitätsverbrauch in der Westschweiz

Salle communale à Estavayer-le-Lac. Psychiatrische Klinik Königsfelden, Überarbeitung. Kirchliche Bauten in Wettswil a.A.

Aus SIA-Sektionen

Zürich: Neuer Vorstand

ETH Zürich

Aktuelle Themen der Informatik

ETH Lausanne

Le génie de l'environnement: dix ans déja

Mitteilungen aus der UIA

Programme UIA: «Participation-Souscription»

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen Firmennachrichten, Kurzmitteilungen. Vorträge, Stellenvermittlung SIA/GEP

B 89/90 B 91/92

503

506

512

516

518

521

521

521

521

522

522

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01/251 24 50

Filiale: 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Barra Fluid: die fliessende Beton-Technik

Immer mehr Bauunternehmer entschliessen sich bei ihren Bauobjekten für die fliessende Beton-Technik. Der Grund dafür ist einleuchtend: die fliessende Beton-Technik ist vielseitig anwendbar und bietet enorme Vorteile. Denn je nach Dosierung kann Barra Fluid dreimal verschiedenartig eingesetzt werden.

Superverflüssiger für

Fliessbeton erschliesst Barra Fluid einen breiten Anwendungsbereich. Zum Beispiel für Fundamente Bodenplatten, Decken, Stützpfeiler usw.

2. Als idealer Zusatz für Pumpbeton trägt Barra Fluid wesentlich zur Rationalisierung und Vereinfachung bei. Die Pumpleistung wird gesteigert und gleichzeitig die Qualität des Betons verbessert.

3. Als Erhärtungs-Beschleuniger für frühhochfesten Beton be-wirkt Barra Fluid G höhere Früh- und Endfestigkeiten. Zum

Beispiel für Elementbau, Vorfabrikation, Spannbeton usw.

Somit bietet die fliessende Beton-Technik mit Barra Fluid Vorteile, die gegenüber dem gewöhnlichen Beton erheblich ins Gewicht fallen und sich für den gesamten Bauablauf in jeder Beziehung positiv auswirken.

Detaillierte Angaben und Beratung erhalten Sie durch den Hersteller:

> Meynadier & Cie AG 8048 Zürich

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich Giesshübelstr. 96, Tel. 01/66 11 55

Baugrunduntersuchungen

Geotechnisches Büro P. Kiefer + R. Studer AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76 Grundbauberatung, Erdbaulabor

GEOTEST AG 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10 8570 Weinfelden, Tel. 071/22 22 30 1037 Etagnières, Tel. 021/9110 85

Beratung und Anwender-Programme

für techn. und kommerzielle Belange CONTROL DATA AG, 8021 Zürich CYBERNET RECHENZENTRUM Militärstrasse 36, Tel. 01/242 14 34

Brandabschottungen

Feuerschutz statt Feuerschäden

Für Kabel- oder Stromschienen-Installationen, allgemeine Mauerdurchbrüche oder Brandzoneneinteilung Lanz Industrie-Technik AG 4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

Doppelböden

Flexible Raumplanung für die Zukunft. Lanz Industrie-Technik AG 4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn Tel. 071/63 12 32, Telex 77176

Elektro-Akustik

HANS GULDENMANN AG, Tonstudio 4018 Basel, Tel. 061/50 55 90 Planung und Ausführung von elektro-akustischen und audio-visuellen Anlagen aller Art, neutrale Beratung und Expertisen

Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich CYBERNET RECHENZENTRUM Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34 FIDES RECHENZENTRUM 8002 Zürich, Bleicherweg 33 Lokale Rechenzentren in:

Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Ingenieurbüro Heierli AG Culmannstrasse 56, 8033 Zürich Tel. 01/363 06 60

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinenund Apparatebau, 5524 Niederwil Tel. 057/6 57 57 / 58

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32 4144 Arlesheim/Basel Tel. 061/72 10 60

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14 GEOTEST AG (s.Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau Bolleystrasse 29, 8006 Zürich Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär Grundbauberatung, Erdbaulabor Bergstr. 125, 8032 Zürich Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste Otto Wyss St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/853 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

Imprägnierung

Imprägnierung Silan-Siloxanbasis für mineralische Baustoffe Antispray (Antigraffit) Fareba AG Basel, 4103 Bottmingen Tel. 061/47 53 54 / Telex 63578 Fareba

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21 RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolierungen

MAFUND-Platten für Maschinen, Apparate und Bauteile W. Mettler, 4663 Aarburg Tel. 062/21 04 87

Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG 4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30 SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG 7-Tag-und-Nacht-Pikett 8803 Rüschlikon, Tel. 01/724 21 50

Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052/89 21 21 Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich Tel. 01/52 69 10 Werk: 8908 Hedingen Tel. 01/761 60 22 Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile Sonnenergie-Anlagen Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG 8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

EMU Abwasserfördersysteme AG 8226 Schleitheim, Tel. 053/6 41 33 Telex 76479
GRUNDFOS-PUMPEN AG CH-8305 Dietlikon Telefon 01/833 33 77, Telex 59928
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21 K. Rütschi AG, 5200 Brugg Tel. 056/41 04 55
SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern

Schaumstoff-Streifen

Tel. 056/43 13 63

zur Fugen-Hinterfüllung Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Schiebe- u. mobile Wände

Inbau AG, 9410 Heiden Tel. 071/911183 Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15 Carl Sigerist AG 8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Temporäre Arbeit

 MEDIA
 INTERIM
 MEDIA

 Basel
 Tel. 061/43 66 50

 Lausanne
 Tel. 021/20 40 77

 Moutier
 Tel. 032/93 90 08

 MEDIA
 INTERIM
 MEDIA

Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Aluminium, Scheren- und Holzschiebetreppen

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

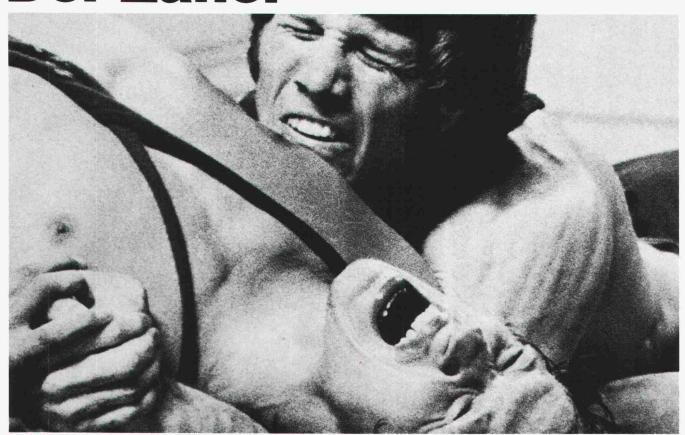
Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054/7 24 71

Der Zähe.



Der Bessere gewinnt ohnehin. Der Kampf um die Zähesten unter den Flickmörteln ist demnach auch entschieden. Der Sieger heisst SikaTop® 122-Flickmörtel. Weil er nur hundertprozentige Resultate erzielt.

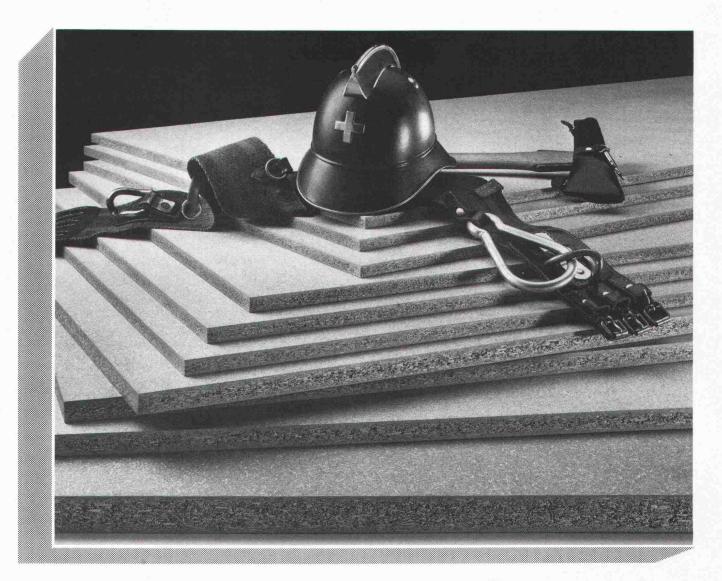
Für Fachleute ist der zementgebundene 2-Komponenten-Mörtel schon längst ein Qualitätsbegriff. Und die vereinfachte, problemlose Zubereitung bringt weitere Vorteile. Denn jetzt

kann sämtlichen SikaTop®-Säcken (Trockengemisch, Komp. B), die je nach Mörteltyp ein unterschiedliches Gewicht haben, ein- und dieselbe gebrauchsfertige, vordosierte Flüssigkomponente A (Modul) beigemischt werden. Einfacher gehts wirklich nicht.

Erhältlich beim Baumaterialhandel oder bei Sika AG, Postfach 121, 8048 Zürich, Tel. 01 62 40 40



SikaTop122 Flickmörtel



HOMOGEN IG*V100, die zuverlässigen «Kameraden» der Brandwache

Brandschutzplatten HOMOGEN IG*V100 sind dreischichtige Spanplatten, die, dank ihrer Ausrüstung mit feuerhemmenden Zuschlagstoffen, wirksam gegen Brände schützen.

Sie halten das Feuer während der kritischen Anfangsphase auf, wirken der Brandausweitung entgegen, verhindern betäubende Rauchentwicklung und sichern die Fluchtwege.

Gemäss EMPA-Test und Weisung VKF sind sie in der Brandschutzklasse V3 als schwerbrennbar ausgewiesen.

Ihre Verleimung ist feuchteresistent V100 und geruchlos E1.

Brandschutzplatten HOMOGEN IG*V100 haben das geringe Gewicht und die hohen mechanischen Festigkeiten normaler Spanplatten.

Sie lassen sich leicht bearbeiten und werden überall dort verwendet, wo erhöhte Anforderungen hinsichtlich Feuerwiderstand gestellt werden (Fassadenbau, Trennwände, Wandverkleidungen, Renovationen, Dachgeschossbau etc.).

Fabrikationsprogramm:
Dicken 12/16/19/25/40/50 mm.
Formate 523 x 203 cm, 261 x 203 cm.
Andere Stärken und Formate auf
Anfrage.

Verlangen Sie unverbindlich Informationen über HOMOGEN IG*V100 und deren vielseitige Verwendbarkeit.



HOMOGEN IG*V100, die Brandschutzplatte für erhöhte Sicherheit Technische Beratung Deutschschweiz und Tessin: 057/66000 Westschweiz: 025/651771



Bois Homogène SA 1890 St-Maurice Telefon 025/651771 Telex 25760 bohoch

K

Das rotring Forschungsteam hat einen sehr guten Tuschefüller noch weiter verbessert: rotring 2000 isograph.

Die Weiterentwicklung des rotring 2000 isograph ist ein Beispiel für das, was wir unter technischem Fortschritt verstehen: Höchste Präzision und Funktionalität.

Beweis 1

Die zuverlässige Doppeldichtung schützt gleich zweifach vor dem Eintrocknen.

 Für die optimale Dichtungskonstruktion haben wir jetzt einen noch besseren Werkstoff gefunden: Das extrem elastische und widerstandsfähige EPDM.

Beweis 2

Das Atmungssystem sorgt unter allen Betriebsbedingungen für konstante Tuschelinien.

 Mehrere konstruktive Veränderungen im Luft- und Tuscheleitsystem haben zur Optimierung dieses feinfühligen Druckausgleichs geführt.

Beweis 3

Die patentierte Steckhülse für einfachste Wartung. Durch sie unterscheidet sich der rotring 2000 isograph von allen anderen Tuschefüllern.

 Nur dieses System macht Kontrölle, Nachfüllung und schnelle Reinigung ohne Demontage der Zeicheneinheit möglich.

Beweis 4

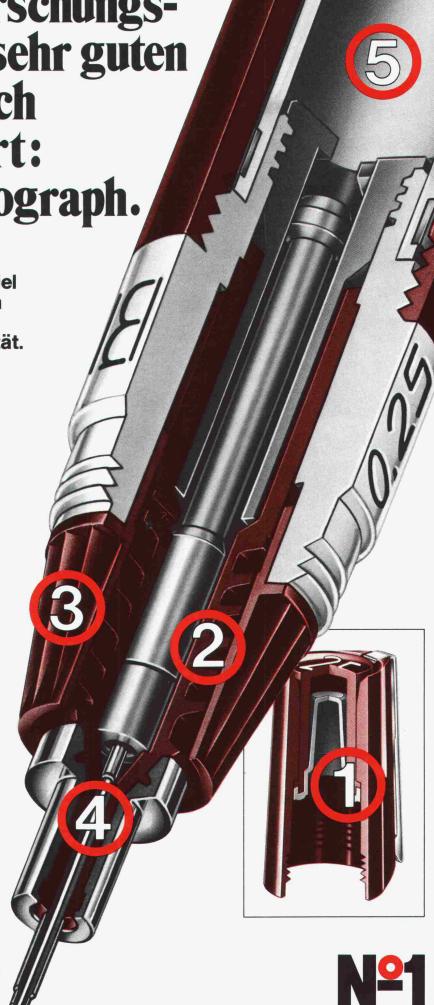
Der Regulierdraht sorgt für konstanten Tuschefluß selbst bei feinsten Linienbreiten.

 Unsere feinsten Regulierdrähte von nur 0,06 mm Durchmesser sind jetzt aus besonders verschleißfestem und knickstabilem Wolframdraht – für extreme Beanspruchung.

Beweis 5

Der neue Tuschetank zeigt jederzeit klar den Tuschevorrat.

 Die jetzt angewandte Hydrophobierung des Tankinnenraumes verhindert die sonst übliche Benetzung mit Tusche.



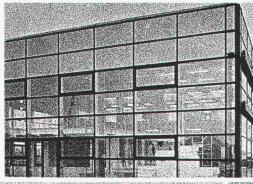


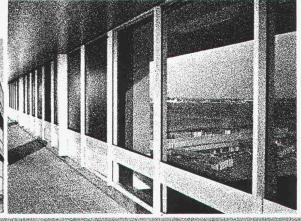
AS-200
Metallbausystem für
wärmegedämmte
Fassadenkonstruktionen

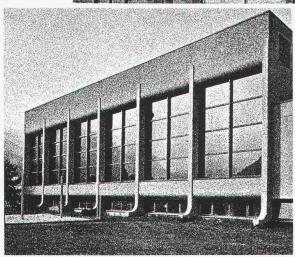


Mit diesem bewährten ALUSUISSE-System konstruiert der Metallbauer energie- und kostensparende Fassaden. **ALLEGA** liefert Profile + Zubehör. Profitieren Sie vom **ALUSUISSE-**Know-how und vom ALLEGA-Service.

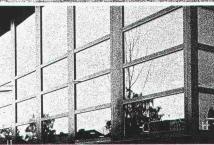












ALLEGA AG Buckhauserstr.5 8048 Zürich Tel. 01/54 22 51

Heizen Sie zum Dach hinaus? Dann entscheiden Sie sich für das Plusdach mit Roofmate SL von Dow.

Wenn Ihre monatlichen Heizkostenrechnungen so aussehen, als ob Sie die ganze Schweiz heizten, dann liegt das vielleicht an Ihrem Dach. Denn durch ein schlecht isoliertes Dach können bis zu 40 Prozent der Wärmeenergie

verlorengehen.

Besitzen oder verwalten Sie grössere Gebäude mit sehr hohen Heizkostenrechnungen? Dann informieren Sie sich doch einmal, wie Sie die Wärmedämm-Wirkung mit Roofmate* SL verbessern können. Und finden Sie gleich heraus, dass es gar nicht so viel kostet, wie Sie

vielleicht annehmen. Bei einer Entscheidung für das "Plusdach"-Konzept mit Roofmate SL ist kein Eingriff in die bestehende Dachkonstruktion

erforderlich. Denn aufgrund

ihrer geschlossenzelligen

Struktur lassen sich die

Platten aus Roof-

mate SL direkt auf

auflegen. So bekommen Sie eine wirksame Wärmedämmung und schützen zusätzlich die Dachhaut.

Das Anbringen geht leicht, schnell und ohne grossen Aufwand. Es lässt sich bei fast jedem Wetter durchführen und bringt keine Belästigung für die Hausbewohner. Der k-Wert (Messzahl für die Wärmedämmwirkung) Ihres Daches ist drastisch herabgesetzt und bleibt auch so in Zukunft.

Von den Nordhängen Alaskas bis zu den Wüsten Dubais und vom Jungfraugipfel bis zu den Senken des Wallis - Roofmate, zusammen mit dem Schwesterprodukt Styrofoam*, hat sich als die erstklassige Dachisolierung erwiesen.

Diese Wirkstoffe eignen sich für praktisch alle Wärmedämm-Aufgaben, für Flach- und Schrägdächer, Innenwände, Böden und Decken, Kältebrücken-

isolierung, Kelleraussen-

wände und verlorene

Für ausführliche Information senden Sie uns bitte den Coupon.

Styrofoam und Roofmate von Dow. Wärmedämmung dauer-

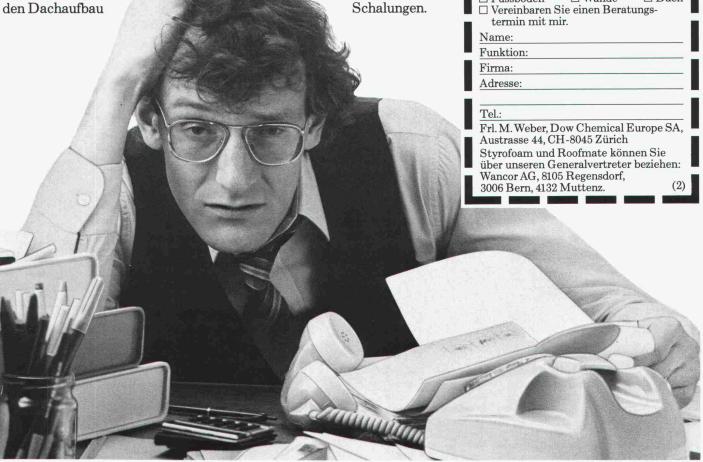




*Warenzeichen - The Dow Chemical Company.

Bitte senden Sie mir ausführliche Informationen über Styrofoam und Roofmate. Einsatzbereich:

□ Wände □ Dach Fussböden ☐ Vereinbaren Sie einen Beratungs-



Unsere günstigen Preise sind der unwichtigste print -Vorzug.



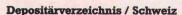
Denn was für einen Nutzen hätten unsere Kunden von günstigen Preisen, wenn wir nicht noch ganz andere Trümpfe auszuspielen hätten? Unser perfektes Design! Die mit nichts zu vergleichende Auswahl an Decors und Oberflächen! Das Format- und Formen-Angebot, das den weltweiten Produktionsvorsprung so deutlich illustriert!

Und schliesslich die schweizerische Kardinaltugend der prompten Serviceleistung und der raschen Lieferung. Auch hier sind wir vorn. Denn die Depositäre der Schweiz (die besten weit und breit) sorgen dafür, dass Sie innert spätestens 48 Stunden bedient werden, wo immer Sie nach uns rufen!

> PRINT Schichtstoffplatten: ein Produkt der ABET vielgestaltig, aussergewöhnlich



ABET AG Oberfeld 6037 Root/LU Tel. 041 91 25 35



Edilcentro SA, Via del Tiglio 6, 6512 Giubiasco Getaz Romang SA, Rue Dixence 33, 1950 Sion Getaz Romang SA, Lonzastrasse 2, 3930 Visp Getaz Romang SA, Rue des Uttins 29, 1400 Yverdon

Bariffi+Wullschleger SA, Corso Elvezia 16, 6900 Lugano
Comptoir du Bois, Chemin Paquis, 1008 Prilly-Lausanne
Grob Holz AG, Röntgenstrasse 25, 8005 Zürich Herzog-Elmiger AG, Langsägestrasse 9, 6010 Kriens/LU Matériaux Cressier SA, Ch. des Malpierres 1, 2088 Cressier Matériaux SABAG SA, Route de Moutier 15, 2800 Delémont May + Cie. SA, Rue Baylon 15, 1227 Carouge-Genève

Michel + Saugy AG, Hühnerhubelstrasse, 3123 Belp Michel + Saugy AG, Ch. du Closalet 15, 1023 Crissier Plattenvertriebs AG, vorm. Schuler + Co., 8640 Rapperswil K.F.Roser AG, Bruderholzstrasse 60/62, 4000 Basel SABAG AG/SA, Zentralstr./R. Central 89a, 2501 Biel-Bienne Steimle+Grob AG, Freiburgerstrasse 616, 3172 Niederwangen

SPA Sperrholz-Platten AG, Neumattstr. 6, 5000 Aarau Sperrholz+Isolierplatten AG, Zürcherstr.335, 8500 Frauenfeld STAMO-HOLZ, Stadlin+Moos AG, Ibelweg 18, 6300 Zug Stark AG, beim Bahnhof, 9450 Altstätten



PASSAVANT

Abscheidetechnik

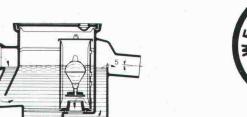
Öl- und Benzinabscheider

Kleinabscheider 0,5–10 l/s aus Guss und Stahlblech Grossabscheider 25–400 l/s in Ortsbeton oder Fertigstahlbeton, mit und ohne selbsttätigem Schwimmerabschluss, autom. Ölüberlaufrinne, Alarmanlagen usw. nach DIN 1999

Weitere Produkte aus unserem Programm: PASSFA Messtechnik, Auslaufregler, Kanalspüler, Abdeckungen und Bodenwasserabläufe IPK-Zulassung Nr. 335 (Interkommunale Zulassungsprüfstelle)



Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.



PASSAVANT-Klein-Benzinabscheider

Benzinabscheider CURATOR aus Guss mit selbsttätigem Abschluss, DIN 1999

Werner Maag AG Zeltweg 44 8032 Zürich

> Wer Qualität schätzt, weiss.

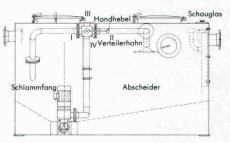
dass HARTMANN günstig ist!

Telex 58675

Telefon 01 2517580/81

Fettabscheider

aus Guss, Stahlblech oder GFK (glasfaserverstärkter Kunststoff) PASSAVANT-Fett- und Kartoffelstärkeabscheider mit Vollautomatik, nach DIN 4040/41/43



Fettabscheider-Anlage LIPURAT-Standard Geruchlos arbeitende Anlage aus Stahlblech mit automatischer Entleerungs- und Spüleinrichtung.

SIA 3

Fachmann für:

HARTMANN-Fenstersysteme für Metall und Holz/Metall haben sich bewährt und werden überall mit Erfolg angewendet.

Neuentwicklung: HOMENA-Altbausanierungsfenster. Bestens geeignet für den nachträglichen Einbau.

Isolierfenster: Wir demonstrieren Ihnen gerne die energiesparende Neukonstruktion.



Fenster Fassaden Altbausanierung

Fassaden aus Leichtmetall geben jeder Art Gebäuden ein modernes und attraktives Aussehen. Wir bauen Fassaden für jede bauphysikalische Anforderung.



HARTMANN AG/SA

HARTMANN hilft ausserdem Verwaltungsgebäude, Industriebauten und Wohnhäuser renovieren. Lassen Sie sich ganz unverbindlich vom Fachmann beraten.

> HARTMANN + CO AG/SA Gottstattstrasse 18-20 2504 Biel

> > Telefon 032 42 01 42

ten Service.

Mit 16 Niederlassungen

wir eine tadellose Bera-

in Ihrer Nähe, garantieren

tung, sowie einen promp-



Coupon:

Senden Sie mir Ihre Dokumentation.

Firma: Strasse: PLZ/Ort:

SIPORE Der neue Schweizer Gasbeton mit dem verbesserten

Wärmedurchgangskoeffizienten bei gleicher Druckfestigkeit

60.24

gemäss SIA Norm 177

W/m²K

für 35 cm rohe Wandstärke Qualität GL bei 5 Gew. % Feuchtigkeit

basiert auf den EMPA-Untersuchungsberichten Nr. 41584/2 und Nr. 41584/3

Hervorragende Wärmeisolation und Energieeinsparung

durch Millionen von geschlossenen Luftporen

SIPOREX GL 35 cm stark Dämpfung v 80 Verzögerung v 19,6 h

Rascher Baufortschritt

dank günstigem Steinformat und leichtem Gewicht. (8 Steine ergeben 1 m² Mauerwerk)

Grosses Sortiment

mit vielen Spezialitäten z.B. Segmentsteine, Anschlagsteine, Ringankersteine u.a. Auf Wunsch Nut- und Kammstèine (bei 30/32,5/35 cm Stärke)

Abgestimmtes / LAMIT-Zusatzsystem

Fugenkleber LAMIT É 20 Grundputz LAMIT A 51 Deckputz LAMIT A 61

MURFOR-Fugenarmierung verbessert die Statik

Durch Einlegen der MURFOR-Armierung in die Lagerfugen wird die Biegezug- und Schubfestigkeit wesentlich verbessert und ein mögliches Risserisiko stark reduziert. Dies erlaubt ohne weiteres das Erstellen von 3- bis 5geschossigen Häusern. MURFOR gibt es in folgenden Breiten: 10 cm, 15 cm, 20 cm und 25 cm. Standardlänge 3,15 m.

Wirtschaftliches Bauen

Die Summe aller Eigenschaften von SIPOREX ergibt eine monolithische Mauerwerkskonstruktion für Aussenwände mit hohem wirtschaftlichem und technischem Wert.

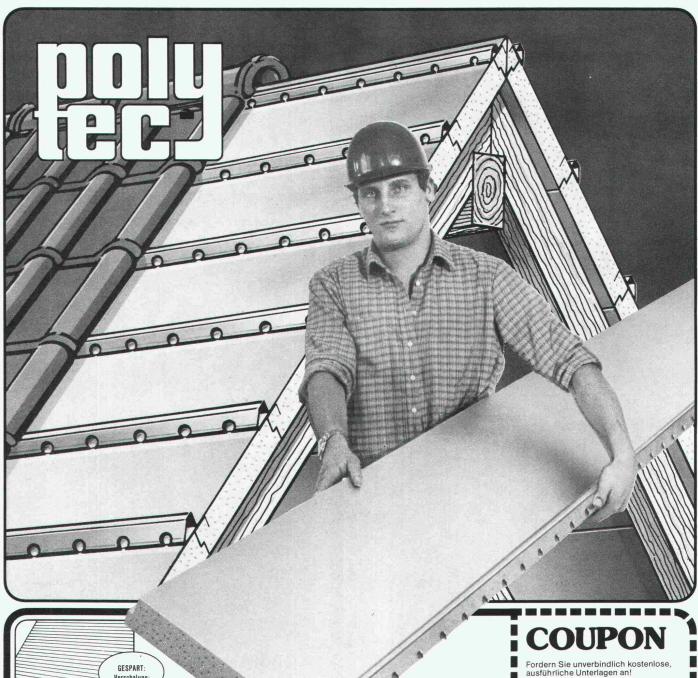
Erfahrung, Beratung, Service

Seit über 17 Jahren wird SIPOREX in Estavayer-le-Lac hergestellt. Wir sind deshalb mit unserem Produkt nicht neu auf dem Schweizer Baumarkt. Dank unserer langjährigen Erfahrung können wir Sie in jedem Fall objektiv beraten und sind auch nach dem Verkauf für Sie da.

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien Giesshübelstrasse 40 Postfach, 8021 Zürich Telefon 01/35 93 30 J. Schmidheiny & Co. AG St.-Leonhard-Strasse 32 Postfach, 9001 St. Gallen Telefon 071/22 32 62 Baustoffe Chur AG Pulvermühlestrasse 81 Postfach, 7001 Chur Telefon 081/24 46 46 Hard AG Volketswil 8604 Volketswil Tel. 01/945 45 41 BTR-Prebeton AG Eymattstrasse 71 3027 Bern Telefon 031/56 33 01 Agentur Tessin: Sergio Merotto 6951 Lugaggia Tel. 091/91 34 32 BTR-Prébéton S.A. 1023 Crissier Telefon 021/34 97 21









Das Wärmedach

POLYTEC ist ein wirklich einzigartiges Wärmedämmsystem für jedes Dach — ob beim Neubau oder bei der Altbausanierung!

Die 5.80 m langen Elemente bestehen aus hochdämmendem PUR-Schaum mit Aluminium-Ummantelung und der integrierten, wasserführenden, hinterlüftenden Dachlatte. POLYTEC gibt es in zwei Stärken:

latte. POLYTEC gibt es in zwei Stärken: 60 mm: k-Wert 0.39 $\frac{W}{m^2 \cdot K}$, 85 mm: k-Wert 0.29 $\frac{W}{m^2 \cdot K}$

(gemessen über dem gesamten Dachaufbau)
POLYTEC wird direkt auf die Sparren verlegt und spart in
einem einzigen Arbeitsgang Verschalung, Folie/Pappe,
Konterlattung, Dachlattung und natürlich eine zusätzliche
Wärmedämmung. POLYTEC ist ein geschlossenflächiges,
begehbares, unverrottbares Wärmedach. Geeignet für
jede Dach- und Ziegelart. POLYTEC spart viel Zeit. Und Geld!
Erst beim Bauen — dann beim Heizen.

Technische Änderungen vorbehalten!

Name

Mit der

wasserführenden,

hinterlüftenden, integrierten Dachlatte

PLZ/Ort

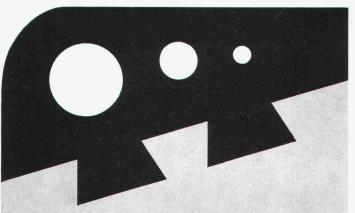
Straße

INTERSCHAL AG
Mühlestraße 6
CH-8864 Reichenburg

Telefon 055/67 12 63

Holorib
SYSTÉMES DE CONSTRUCTION SA
Bureaux Genève
22, rue de Cendrier
1201 Genève
Tél. 022 - 31 81 60

Holorib BAUSYSTEME AG Büro Zürich Badenerstr. 701 CH-8048 Zürich Telefon 01-62 44 70



für unsere
Sicherheit...
(die weiche
Umrandung)



Einfassungen für Sprung- und Kugelstoss-Anlagen, Gerätegruben, Laufund Anlaufbahnen, Spielplätze.

Hersteller in der ganzen Schweiz. Auskunft | Information



STEINER SILIDUR AG

8450 ANDELFINGEN TEL. 052-4110 21



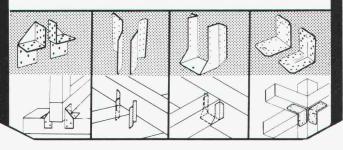
99 BMF-KNAGGEN sind für die holzverarbeitenden Betriebe geschaffen, die nicht den kleinsten Zweifel in puncto Sicherheit akzeptieren. 99



Nur die bauaufsichtlich zugelassenen BMF-Kammnägel geben Ihnen ausreichende Sicherheit bei der Befestigung der BMF-KNAGGEN Für jede tragende Holzkonstruktion gibt es einen BMF-Holzverbinder. Fordern Sie kostenlos einen BMF-Katalog an.

Fa. HELLMÜLLER & ZINGG AG

9240 OBER-UZWIL TEL.: (073) 515051/52



Heizen Sie Ihrer Bauherrschaft doch einmal so richtig ein.

Mit Elektro-Einzelspeichern von Calorcal.

Richtig heisst: geldsparend.

Indem man die für die Heizung nötige Energie dann einkauft, wenn sie am billigsten ist. Nämlich nachts. Und die Wärme dann frei-setzt, wenn man sie braucht. Nämlich tagsüber

Richtig heisst auch: energiesparend.

Weil die Wärmeaufladung auto-matisch erfolgt, wobei auf die Aussentemperatur und die noch vorhandene Restwärme abgestellt wird. Auch die Wärmeabgabe ist genau dosiert und elektronisch geregelt. Es wird also nur so viel Energie verbraucht, wie tatsäch-

Richtig heisst zudem: raumsparend.

Denn wer seine Wärme aus der Steckdose bezieht, braucht keinen Heizraum, keinen Öltank, keinen Kessel. Und auch kein Geld für deren Unterhalt und Revision. Womit wir wieder am Ausgangspunkt sind.

Dass Ihre Bauherrschaft mit Elektro-Einzelspeichern von Calorcal Geld, Energie und Raum spart, sind die wichtigsten Vorzüge dieses Systems. Aber darum noch nicht alle. Über die weiteren technischen Vorteile möchten wir Sie gerne informieren. Füllen Sie den Coupon aus. Oder telefonieren Sie einfach: Calorcal AG, Röntgenstrasse 22, 8021 Zürich. Tel. 01/44 15 44.



Auch tagsüber zum Nachttarif.

Ich wünsche zusätzliche Informationen: COUPON:

Bitte senden Sie Name

mir Unterlagen über den Elektro- Strasse Einzelspeicher PLZ/Ort:

von Calorcal. Röntgenstrasse 22, 8021 Zürich Calorcal AG

Das umfassende Armaturenprogramm von *MUSSBAUM* für den Anlagenbau

- Absperrventile mit Faltenbalg
- Weichdichtende Keilschieber
- Kugelhahnen
- Schmierbare Hahnen
- Absperr- und Drosselklappen
- Druckregler
- Kondensatableiter
- Durchflussanzeiger
- Rohrtrenner
- Sicherheitsventile
- Feinfilter

Fordern Sie detaillierte Unterlagen an



bürgt für Funktion, Qualität und Service



Metallgiesserei und Armaturenfabrik

Martin-Disteli-Strasse 26 Telefon 062 25 22 22

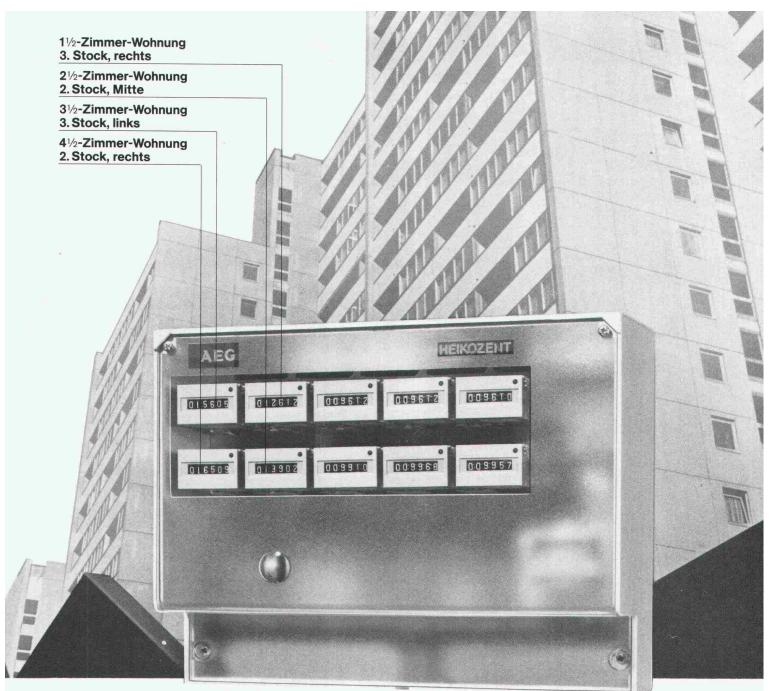
Verkaufsniederlassungen mit Reparaturwerkstätten

8045 Zürich

Eichstrasse 23 Hammerstrasse 174 12, chemin des Avelines Telefon 01 35 33 93 Telefon 061 32 96 06 Téléphone 021 36 61 47

Abhollager

3072 Ostermundigen-Bern Birkenweg 3 Telefon 031 51 13 13



Ablesen und verrechnen: Einfacher und genauer können Sie Heizkosten nicht verteilen!

Auf HEIKOZENT* können Sie sich verlassen. Dieses System liefert Ihnen für die Heizkostenverteilung hiebund stichfeste Messresultate. Elektronisch erfasst, mit automatischer Funktionsüberwachung und unabhängig von Umwelteinflüssen. Mit nur einem Impulszähler pro Mieter. Egal, ob Einzimmerwohnung oder Attika, egal ob in neu erstellten oder bestehenden Mehrfamilienhäusern oder Grossüberbauungen.

Für die Heizkostenabrechnung muss nur noch der Zählerstand am Zentraltableau festgehalten werden: ablesen und verrechnen, einfacher geht es nicht! Auch bei Mieterwechsel während der Heizperiode.

HEIKOZENT* macht das Energie- und Kostensparen einfach. Für alle. Denn am Zentraltableau kann jeder Mieter seine Verbrauchsdaten ablesen und individuell überwachen und steuern.

*Testurteil der Stiftung Warentest, November 1980: «sehr gut».

Elektron AG, Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN. Riedhofstrasse 11, 8804 Au ZH. Telefon 01 783 01 11

□ JA,	senden	Sie	uns	unverbindlich
die	HEIKO	DZE	NT-D	okumentation
mit	Bezugso	uell	enna	achweis.

Firma

Strasse

PLZ/Ort

Coupon an: Elektron AG, 8804 Au ZH



Energie und Kosten sparen mit HEIKOZENT.



Energiemanagement
Personalcomputer
Produkt/Markt-Strategien
Informations-Managemen
Mobile Datenerfassung
Leasing · Strategische
Unternehmensplanung
Produkthaftpflicht
Betriebliches
Informationssystem

Das sind Begriffe, die aus der modernen Unternehmensführung nicht mehr wegzudenken sind. Wissensgebiete, über die <u>io</u> informiert. Ein Wissensschatz, zu dem man sofort Zugriff haben muss. Und man sollte auch immer als Erster informiert sein. Darum braucht man seine eigene <u>io</u>. io, das persönliche Arbeitsinstrument für erweitertes Know-how in Organisation und Management. Darum: nebenstehende Karte ausfüllen.

Wer nach oben kommen will und oben bleiben will, muss schon etwas für sein Management Know-how tun.



Bitte senden Sie mir während 4 Monaten
die Management-Zeitschrift io zum Spezialpreis von Fr. 29

N	a	r	Υ	1	e	

Adresse:

PLZ und Ort:

Verlag Industrielle Organisation, Zürichbergstrasse 18, CH-8028 Zürich

Wert erhalten und vermehren mit Geilinger Renovationsfenstern aus Holz, Holz/Metall, Aluminium und Kunststoff.

Mit der umfassenden Renovation eines Gebäudes soll nicht nur die Substanz erhalten, sondern auch dessen Wert erhöht werden.

Die hohen Ansprüche an das handwerkliche Können vergangener Stilepochen stehen sehr oft im Widerspruch mit den üblichen Möglichkeiten der industriellen Serienproduktion unserer Zeit.

Diese Gegensätze zu überwinden ist unsere besondere Stärke! Stilgerechte Renovation und die Anwendung modernster bauphysikalischer Prinzipien bieten Gewähr für eine optimale Problemlösung.

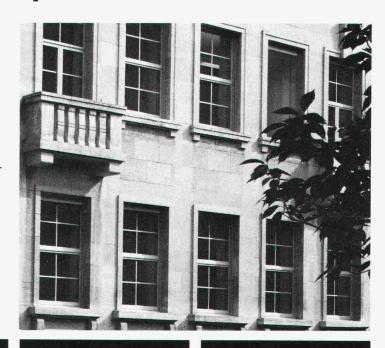
Unsere lange Referenzliste wird Ihnen zeigen, dass der nächstgelegene Hersteller von Geilinger-Renovationsfenstern auch Ihnen mit zweckentsprechenden Vorschlägen dienen kann.



Bürogebäude Römerstrasse ca. 270 Holz/Metall Fenster als Ersatz 50jähriger Holzfenster



Ingenieur- und Metallbau-Unternehmung



Geilinger AG 8401 Winterthur, PF 988 Tel. 052 84 61 61, Telex 76830 Basel, Bern, Bülach, Elgg, Menziken, St. Gallen, Winterthur, Yvonand, Zürich



Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI eine Alternative für Ihre Personalvorsorge!

Das Ziel

die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine durch eine Selbsthilfeorganisation mit Selbstverwaltung (paritätische Zusammensetzung des Stiftungsrates aus angeschlossenen Arbeitgebern und Angestellten).

Die Vorteile

eine Rentenversicherung (Alters-, Invaliden-, Witwen-, Kinderrenten) mit Kapitalwahlmöglichkeit im Alter (10 Jahresrenten garantiert). erstaunliche Leistungsunterschiede zu andern Vorsorgemöglichkeiten.

Die Sicherheit

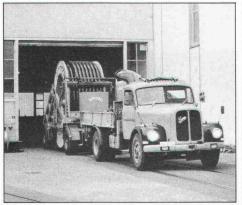
ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; durch die Rückversicherung sowie dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten.

> Verlangen Sie weitere Informationen bei: Pensionskasse SIA STV BSA FSAI, Waisenhausplatz 25, Postfach 2613, 3001 Bern, Tel. 031/22 90 52

Sitte Strase.

Start frei zur Verlegung

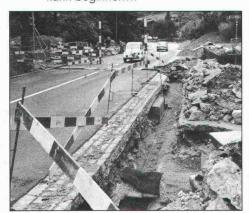
FLEXWELL Fernwärmeleitungen



06.02 Der Spezialtransporter fährt in Brugg



08.34 Ankunft am Bauplatz – die Arbeit kann beginnen...



09.57 Das Zugseil ist in den Graben eingelegt...

Wirtschaftliche Verlegung

Schnelles Verlegen macht alles kostengünstig. Von der Trommel direkt in den Graben! Kleine Hindernisse werden leicht umgangen. Fremde Leitungen, die den Rohrgraben kreuzen, stören die Verlegung nicht. Gräben können sofort wieder geschlossen werden. Verkehrsbehinderung nur minimal.

Optimale Rohrkonstruktion

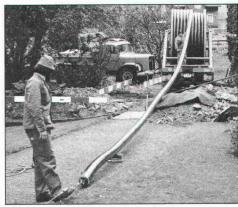
Stahlmantel-Wellrohr zur Aufnahme der Erd- und Verkehrslasten. Nichtrostendes Chromnickelstahl-Innenwellrohr, strömungstechnisch richtig ausgelegt. Hervorragende Wärmeisolation: flexibler Polyurethan-Hartschaum mit Wärmeleitzahl 0,023 W/mK bei 20°C. Meldeader sichert Netzüberwachung. Dreifacher Korrosionsschutz dank einer durch Kunststoffolie getrennten Polymentschicht (dauerplastische Bitumen-Kautschuk-Masse) und Polyäthylen-Schutzmantel bis 5 mm Dicke.

Garantierte Qualität

Systematische Prüfung an jeder Fertigungslänge: Druckprobe mit Luft im Wasserbad, Standdruckprobe, metallurgische Untersuchung der Schweissnaht, Berstdruckprobe an zwei Prüfmustern, Durchgangsprüfung der Meldeader, Prüfung der vollständigen Ausschäumung.

Vielseitiger Anwendungsbereich

Für Heizwasser, Trinkwasser und Kondensat. Betriebstemperatur bis 150°C, Betriebsdruck bis 16 bar. Weitere Informationen durch unsere Fachleute.



10.04 Die Verlegung der FLEXWELL-Leitung beginnt...



10.45 Die erste Länge ist verlegt...



11.55 Komplett verlegt – 360 m nahtlose Fernwärmeleitung – Ziel erreicht!

